

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à l'assemblée générale de l'association
SIM INTERNATIONAL (SUISSE)
Biel/Bienne

Thierachern, le 2 février 2021 / DAH

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de l'association **SIM INTERNATIONAL (SUISSE)** pour l'exercice arrêté au 30 septembre 2020. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RCP 21), aux exigences légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels (avec un total du bilan de CHF 2'116'035 et un capital de l'organisation de CHF 1'113'076) ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RCP 21), et ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

HST Treuhand AG



David Hug
expert-réviseur agréé
Réviseur responsable



Stefan Ehrenguber
expert-réviseur agréé

Annexe: comptes annuels

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Bilanz	30.09.2020 CHF	30.09.2019 CHF
AKTIVEN		
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	1'099'777	1'155'033
Übrige kurzfristige Forderungen	32'478	43'839
Aktive Rechnungsabgrenzungen	9'187	288
Total Umlaufvermögen	1'141'442	1'199'159
Anlagevermögen		
Immobilie Sachanlagen	974'593	762'429
Total Anlagevermögen	974'593	762'429
TOTAL AKTIVEN	2'116'035	1'961'587
PASSIVEN		
Kurzfristiges Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	113'475	-
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	355'316	304'323
Passive Rechnungsabgrenzungen	33'232	10'165
Total kurzfristiges Fremdkapital	502'023	314'488
Fondskapital (zweckgebunden)		
Fonds Mitarbeitende	266'649	279'139
Fonds Projekte/Dienste	234'287	244'152
Total Fondskapital	500'936	523'291
Organisationskapital		
Gebundenes Kapital	369'270	368'131
Freies Kapital	743'806	755'677
Total Organisationskapital	1'113'076	1'123'808
TOTAL PASSIVEN	2'116'035	1'961'587

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Betriebsrechnung 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

	2019/2020 CHF	2018/2019 CHF
BETRIEBSERTRAG		
Total Zuwendungen ohne Zweckbindung (SIM Allgemein)	140'568	126'447
<i>Spenden Schweiz für Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	1'492'222	1'556'736
<i>Spenden Ausland für Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	141'099	137'947
<i>Spenden Schweiz für Mitarbeitende anderer SIM-Offices</i>	107'461	99'937
Total Zuwendungen für Mitarbeitende (zweckgebunden)	1'740'782	1'794'619
<i>Spenden Schweiz für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	332'012	301'275
<i>Spenden Ausland für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	68'699	22'852
Total Zuwendungen für Projekte (zweckgebunden)	400'711	324'128
Total erhaltene Zuwendungen	2'282'062	2'245'194
Erlöse aus Beratung und Begleitung von Freiwilligen	6'683	11'376
Mitgliederbeiträge	1'370	1'340
Übrige Einnahmen	1'485	1'750
Total Erlöse aus Lieferungen und Leistungen	9'538	14'466
Total Betriebsertrag	2'291'600	2'259'661
BETRIEBSAUFWAND		
<i>Aufwand für entsandte Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	1'325'696	1'440'089
<i>Weiterleitung Spenden für Mitarbeitende anderer SIM-Offices</i>	107'661	99'937
Total Aufwand für Mitarbeitende	1'433'356	1'540'026
<i>Aufwand für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	180'717	160'943
<i>Aufwand für Projekte/Dienste anderer SIM-Offices</i>	257'291	179'462
Total Aufwand für Projekte/Dienste	438'008	340'405
Total Projektaufwand	1'871'364	1'880'430
Personalaufwand Information/Fundraising	6'600	6'600
Sachaufwand Information/Fundraising	34'924	39'308
Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	41'524	45'908
Personalaufwand Administration	370'945	362'106
Sachaufwand Verwaltung	53'238	54'976
Total administrativer Aufwand	424'183	417'082
Total Betriebsaufwand	2'337'071	2'343'421

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Betriebsrechnung 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

	2019/2020 CHF	2018/2019 CHF
Betriebsergebnis	-45'471	-83'760
Finanzaufwand	-1'458	-1'978
Finanzertrag	586	452
Total Finanzergebnis	-873	-1'527
Immobilienaufwand	-15'347	-11'059
Immobilienenerträge	33'450	36'958
Total Betriebsfremdes Ergebnis	18'103	25'899
Ausserordentlicher Aufwand	-14'539	-
Ausserordentlicher Ertrag	9'692	138'142
Total Ausserordentliches Ergebnis	-4'847	138'142
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals	-33'088	78'755
Entnahme Fonds Mitarbeitende	12'490	104'749
Zuweisung Fonds Projekte	-	-11'313
Entnahme Fonds Projekte	9'866	-
Total Veränderung Fondskapital	22'355	93'436
Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals	-10'732	172'191
<i>Zuweisung Gebundenes Kapital</i>	<i>-1'139</i>	<i>-153'460</i>
<i>Zuweisung Freies Kapital</i>	<i>-</i>	<i>-18'731</i>
<i>Entnahme Freies Kapital</i>	<i>11'871</i>	<i>-</i>
Total Veränderung Organisationskapital	10'732	-172'191
Jahresergebnis nach Zuweisungen	-	-

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Geldflussrechnung 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

	2019/2020 CHF	2018/2019 CHF
Jahresergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals	-10'732	172'191
Veränderung des Fondskapital (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	-22'355	-93'436
Veränderung Übrige kurzfristige Forderungen (-) = Zunahme/ (+) = Abnahme	11'360	11'425
Veränderung Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	50'993	64'519
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	23'067	10'165
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	156'908	164'864
Investitionen in Sachanlagen	-212'164	-125'459
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-212'164	-125'459
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-	-
Veränderung flüssige Mittel (+) = Zunahme / (-) = Abnahme	-55'256	39'405
Bestand 01.01.	1'155'033	1'115'627
Bestand 31.12.	1'099'777	1'155'033
Nachweis Veränderung der flüssigen Mittel (+) = Zunahme / (-) = Abnahme	-55'256	39'405

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

Bezeichnung Tätigkeitsbereiche / Fonds	Bestand 01.10.2019	Zuweisung aus Spenden	Umlage Spenden-Verwaltung	Zuweisung aus Erlösen	Total Zuweisung (extern)	Total Verwendung (extern)	Interne (Fonds-) Transfers	Bestand 30.09.2020	Veränderung Fonds / Kapital
Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz	276'741	1'633'122	-23'252	-	1'609'870	-1'312'428	-307'534	266'649	-10'092
Fonds Mitarbeitende anderer SIM-Offices	-	107'661	-	-	107'661	-107'661	-	-	-
Fonds für Mitarbeiter-Unterstützung	2'398	-	-	-	-	-	-2'398	-	-2'398
Total Fonds Mitarbeitende	279'139	1'740'782	-23'252	-	1'717'530	-1'420'089	-309'932	266'649	-12'490
Fonds Projekte/Dienste Mitarbeitende SIM Schweiz	169'996	114'713	-	-	114'713	-180'717	27'431	131'422	-38'574
Fonds Projekte Administration	58'223	17'923	-	-	17'923	-	-	76'146	17'923
Fonds übrige Projekte	15'933	268'076	-	-	268'076	-257'291	-	26'719	10'785
Total Fonds Projekte/Dienste	244'152	400'711	-	-	400'711	-438'008	27'431	234'287	-9'866
TOTAL FONDSKAPITAL	523'291	2'141'494	-23'252	-	2'118'242	-1'858'096	-282'501	500'936	-22'355
Rücklage für Membercare / Notfälle	54'797	-	-	9'692	9'692	-27'806	-	36'682	-18'115
Rücklage Liegenschaft Biel	313'334	-	-	33'450	33'450	-15'347	1'150	332'587	19'253
Gebundenes Kapital	368'131	-	-	43'142	43'142	-43'154	1'150	369'270	1'139
Administration / Allgemeines	755'677	140'568	23'252	10'124	173'944	-467'165	281'351	743'806	-11'871
Freies Kapital	755'677	140'568	23'252	10'124	173'944	-467'165	281'351	743'806	-11'871
TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL	1'123'808	140'568	23'252	53'266	217'086	-510'319	282'501	1'113'076	-10'732
TOTAL TÄTIGKEIT SIM INTERNATIONAL (SUISSE)	1'647'099	2'282'062	-	53'266	2'335'328	-2'368'415	-	1'614'012	-33'088

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2018/2019

(01.10.2018 - 30.09.2019)

Bezeichnung Tätigkeitsbereiche / Fonds	Bestand 01.10.2018	Zuweisung aus Spenden	Umlage Spenden-Verwaltung	Zuweisung aus Erlösen	Total Zuweisung (extern)	Total Verwendung (extern)	Interne (Fonds-) Transfers	Bestand 30.09.2019	Veränderung Fonds / Kapital
Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz	377'490	1'694'683	-19'729	-	1'674'954	-1'424'357	-351'345	276'741	-100'749
Fonds Mitarbeitende anderer SIM-Offices	-	99'937	-	-	99'937	-99'937	-	-	-
Fonds für Mitarbeiter-Unterstützung	6'398	-	-	-	-	-4'000	-	2'398	-4'000
Total Fonds Mitarbeitende	383'888	1'794'619	-19'729	-	1'774'891	-1'528'294	-351'345	279'139	-104'749
Fonds Projekte/Dienste Mitarbeitende SIM Schweiz	150'552	120'491	-	-	120'491	-160'943	59'896	169'996	19'444
Fonds Projekte Administration	73'145	18'922	-	-	18'922	-12'837	-21'006	58'223	-14'921
Fonds übrige Projekte	9'143	184'715	-	-	184'715	-177'925	-	15'933	6'790
Total Fonds Projekte/Dienste	232'840	324'128	-	-	324'128	-351'705	38'890	244'152	11'313
TOTAL FONDSKAPITAL	616'727	2'118'747	-19'729	-	2'099'018	-1'879'999	-312'456	523'291	-93'436
Rücklage für Membercare / Notfälle	53'845	-	-	12'683	12'683	-11'732	-	54'797	952
Rücklage Liegenschaft Biel	160'826	-	-	162'417	162'417	-11'059	1'150	313'334	152'508
Gebundenes Kapital	214'671	-	-	175'100	175'100	-22'790	1'150	368'131	153'460
Administration / Allgemeines	736'946	126'447	19'729	14'918	161'094	-453'668	311'305	755'677	18'731
Freies Kapital	736'946	126'447	19'729	14'918	161'094	-453'668	311'305	755'677	18'731
TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL	951'617	126'447	19'729	190'018	336'194	-476'459	312'456	1'123'808	172'191
TOTAL TÄTIGKEIT SIM INTERNATIONAL (SUISSE)	1'568'345	2'245'194	-	190'018	2'435'212	-2'356'457	-	1'647'099	78'755

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

1 ANGABEN ZUR ORGANISATION

Rechtsform, Zweck, Sitz

Der Verein «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» mit Sitz in Biel bezweckt

- a) internationale Mitarbeiter (Missionare) zu suchen, auszubilden, auszusenden und für ihren Unterhalt sowie ihre administrative Betreuung in der Schweiz zu sorgen (Personalentwicklung)
- b) Entwicklungsländern mit sozialen Projekten zu helfen, insbesondere in Form von Spitälern, Krankenstationen, Entwicklung der Landwirtschaft und technische Ausbildung, und sie dafür finanziell wie auch durch die Entsendung von qualifiziertem Personal zu unterstützen
- c) das Interesse an der Mission in der Schweiz zu pflegen und zu stärken
- d) unter den Menschen aus Entwicklungs- und Schwellenländern, die in der Schweiz leben, soziale und auf ihre Integration ausgerichtete Dienste anzubieten.

Der Verein verfolgt keine wirtschaftlichen Zwecke. Er ist interdenominationell und innerhalb des Protestantismus evangelisch ausgerichtet. Er versteht sich als Teil der weltweiten «SIM – Serving in mission»-Organisation.

Der Verein ist infolge Gemeinnützigkeit in der Schweiz steuerbefreit.

Zusammensetzung des Vorstandes und der Geschäftsleitung

Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern und konstituiert sich selbst.

Per 30. September 2020 waren folgende Personen im Vorstand tätig:

Joël Sommer	Präsident
Sr. Sonja Dürrenmatt	Mitglied
Miriam Stahl	Mitglied
Marc Scheidegger	Vizepräsident
Nadine Harzbecker	Mitglied
Ralph Zachariah	Mitglied

Als Direktor tätig ist Leonhard Mutzner.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

Anzahl Vollzeitstellen

Die Anstellungen der Mitarbeitenden betragen am 30.09.2020 umgerechnet rund 24 Vollzeitstellen (Vorjahr 38). Zwölf Mitarbeiter sind in der Schweiz tätig, davon acht in der Verwaltung in Biel (445 Stellenprozent – Vorjahr 9 Mitarbeitende mit 500 Stellenprozent).

Insgesamt sind 21 Mitarbeiter mit Arbeitsvertrag in 14 Einsatzländer ausgesandt worden, davon sind drei Personen von der Schweiz aus in internationalen Dienstbereichen engagiert (Vorjahr 3).

13 ausländische, hauptsächlich aus Europa kommende Entsandte sind der SIM International (Schweiz) angegliedert ohne dass jedoch ein direktes Arbeits- oder Lohnverhältnis besteht.

Im Geschäftsjahr wurde eine Person neu mit einem Arbeitsvertrag ausgesandt. 5 unter Arbeitsvertrag stehende Personen kehrten definitiv zurück und eine im Büro Schweiz arbeitende Person ging in den Ruhestand.

Verbindungen zu nahestehenden Organisationen

Es bestehen keine Tochtergesellschaften oder Partnerinstitutionen, bei denen «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» einen beherrschenden Einfluss ausübt oder aufgrund gemeinsamer Kontrolle und Führung ausüben könnte.

In Übereinstimmung mit den Vereinsstatuten werden Projekte jeweils im weltweiten SIM-Verbund abgestimmt, organisiert und finanziert. SIM INTERNATIONAL (SUISSE) leistet Beiträge und/oder entsendet Mitarbeitende zu Gunsten diverser anderer SIM-Ländereinheiten oder Partnerorganisationen.

Eine zentrale Funktion als Reporting- und Prüfeinheit übernimmt dabei «SIM International UK», in GB-Stowmarket. Als Zahlstelle für den internationalen Zahlungsverkehr innerhalb des SIM-Verbundes dient «SIM International Inc.», US-Fort Mill.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

2 GRUNDSÄTZE DER RECHNUNGSLEGUNG

Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt. Sie entspricht in Darstellung und Bewertung den Grundsätzen von Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true & fair view).

Die flüssigen Mittel, Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert und enthalten nur betriebsnotwendige Positionen.

Als Anlagevermögen besteht einzig die Betriebsliegenschaft. Die Abschreibung erfolgt linear über die ermittelte wirtschaftliche Restnutzungsdauer von 45 Jahren (Gesamtlebensdauer der Liegenschaft 100 Jahre). Die mobilen Sachanlagen wurden in der Regel gebraucht bezogen bzw. sogar geschenkt.

3 ERLÄUTERUNGEN ZUR BILANZ

Übrige kurzfristige Forderungen

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	30.09.2020	Vorjahr
SIM International Inc. («SIM-Trust»), <i>nahestehend</i>	6'840	37'452
Sozialversicherungsbeiträge	25'638	6'387
Total	32'478	43'839

Immobilie Sachanlagen

Diese Position enthält die betrieblich genutzte Liegenschaft in Biel. Im Berichtsjahr wurde mit einer Totalsanierung begonnen, welche per Bilanzstichtag noch nicht abgeschlossen war. Abschreibungen werden erstmals nach Abschluss derselben vorgenommen, gemäss der neu festgelegten wirtschaftlichen Restnutzungsdauer.

Ein früheres Gutachten hat gezeigt, dass aufgrund der Umstände des Erwerbs keine Abschreibungen auf dem bisherigen Gebäudewert erforderlich sind. Dies wurde durch ein neues Gutachten Anfangs 2021 grundsätzlich bestätigt.

Zudem hat die aktuelle Bewertung erstmals die Ausscheidung des Landwerts ermöglicht- dementsprechend wurden auch die Vorjahresangaben aufgegliedert).

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

Gebäude	2019/2020	Vorjahr
Nettobuchwert per 01.10.	262'429	262'429
Investitionen	212'165	0
Desinvestitionen	0	0
Abschreibungen	0	0
Total «Gebäude»	474'594	262'429

Land	2019/2020	Vorjahr
Nettobuchwert per 01.10.	500'000	500'000
Investitionen	0	0
Desinvestitionen	0	0
Abschreibungen	0	0
Total «Land»	500'000	500'000

Gesamttotal Immobiler Sachanlagen	974'594	762'429
--	----------------	----------------

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Im Wesentlichen handelt es sich dabei um Rechnungen im Zusammenhang mit den Renovationsarbeiten an der Liegenschaft.

Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	30.09.2020	Vorjahr
SIM International UK («Inter-Office-Clearing»), <i>nahestehend</i>	99'979	7'216
Lohnrückbehalte von Mitarbeitenden für besondere Auslagen	199'035	232'269
Vorsorgeeinrichtung BVG	32'470	45'891
Sozialversicherungsbeiträge	23'832	18'947
Total	355'316	304'323

Bei den Lohnrückhalten der Mitarbeitenden handelt es sich um sozialversicherungsrechtlich deklarierte Salden, welche von den berechtigten Personen noch nicht zur Auszahlung abgerufen wurden. Gründe dafür sind beispielsweise, dass Mittel vor Ort nicht sicher aufbewahrt werden können oder in unregelmässigen Abständen hohe Zusatzkosten anfallen (z.B. für Visa, Weiterbildungen, Heimurlaub, usw.).

Ein häufiges Motiv ist auch, dass ausgesandte Mitarbeitende bewusst Mittel ansparen für eine spätere Wiedereingliederung in der Schweiz.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

Fondskapital / Organisationskapital inkl. Transfers

Die bilanzrechtliche Unterscheidung und Gliederung von zweckgebundenen Fonds und (gebundenem) Organisationskapital erfolgt nach den Vorgaben von Swiss GAAP FER 21:

- Als Fondskapital geführt werden ausschliesslich Salden mit externer Zweckbindung (aus entsprechenden zweckgebundenen Zuwendungen stammend).
- Die Bezeichnung der Fonds bildet die bestehenden Kategorien von Ertrag (Fundraising von zweckgebundenen Zuwendungen) und Projektaufwand ab.
- Nach internen Grundsätzen gebildete Rücklagen, beispielsweise für Membercare / Notfälle sowie die Liegenschaft, klassifizieren sich innerhalb des Organisationskapitals als «Gebundenes Kapital».

In der Spalte «Interne Transfers» wurden folgende Sachverhalte dargestellt:

- Der Lohnaufwand für die in der Schweiz stationierten administrativen Mitarbeitenden wird unter «Administration / Allgemeines» in der Veränderung der Position «Freies Kapital» dargestellt. Diese Personen verfügen jedoch auch über entsprechende Zweckspenden (Trägerkreise), welche im «Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz» dargestellt wird. Die anrechenbaren Aufwendungen von rund CHF 282'500 (Vorjahr CHF 290'000) wurden über «Interne Transfers» dem Fonds belastet.
- Zusätzlich haben diverse Mitarbeitende insgesamt rund CHF 27'400 (Vorjahr CHF 30'000) von ihren Zweckspenden (Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz) eingesetzt zu Gunsten ihrer eigenen Hilfsprojekte oder solchen von anderen SIM-Partnern (Transfer nach «Fonds Projekte/Dienste»).
- Im Vorjahr wurden Kosten für Organisationsentwicklung im Umfang von rund CHF 21'000 aus entsprechenden Zweckspenden früherer Jahre finanziert (Transfer von «Fonds Projekte Administration» nach «Administration / Allgemeines»).

Details sind in der separaten Aufstellung «Rechnung über die Veränderung des Kapitals» ersichtlich.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

4 ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

Betriebsertrag – Erhaltene Zuwendungen

Aufgrund der internationalen Zusammenarbeit im weltweiten SIM-Verbund kann grundsätzlich aus jedem Land eine Spende zu Gunsten eines beliebigen anderen Landes gesammelt werden. Entsprechend sammelt SIM INTERNATIONAL (SUISSE) sowohl Spenden für eigene Mitarbeitende als auch für solche von ausländischen SIM-Offices. Umgekehrt gehen Spenden aus dem Ausland ein für Schweizer Mitarbeitende sowie deren Projekte. Das grösste Volumen bilden jedoch unverändert die Spenden aus der Schweiz für Mitarbeitende von SIM INTERNATIONAL (SUISSE).

Zur Finanzierung der Spendenabwicklung werden bei Spenden für Projekte/Dienste der Mitarbeitenden SIM Schweiz 5% als Administrationsabzug einbehalten. Bei Spenden für übrige SIM-Projekte werden insgesamt 13,5% abgezogen (7,5% für SIM Schweiz, 1% für internationale Verwaltung und 5% für die SIM Administration im Lande des Projektes).

Auf Spenden zu Gunsten der Person wird kein Prozent-Abzug gemacht, dafür wird ein monatlicher Fixbetrag von CHF 260 für Ehepaare und Familien sowie von CHF 230 für alleinstehende Personen abgezogen.

Betriebsertrag – Erlöse aus Lieferungen und Leistungen

Es handelt es sich grösstenteils um Entgelte für die Begleitung und Beratung von potenziellen oder tatsächlich ausgereisten Helfern (Angestellte oder ehrenamtliche Kurzzeit-Helfer).

Weitere Ertragsposten bilden die statutarischen Mitgliederbeiträge sowie Abonnemente der Zeitschrift «SIM aktuell».

Projektaufwand

Die internationalen Verflechtungen mit anderen SIM-Offices im weltweiten SIM-Verbund zeigen sich auch im Projektaufwand. Auch hier besteht das grösste Volumen unverändert aus Aufwendungen für entsandte Mitarbeitende von SIM INTERNATIONAL (SUISSE).

Berechnung des administrativen Aufwands sowie des Fundraising- und allgem. Werbeaufwands

Die Zuordnung der Personalkosten der in der Schweiz stationierten Mitarbeiter auf die Tätigkeiten «Administration» und «Fundraising/Werbung» basiert auf den tatsächlichen Kosten für die entsprechend eingesetzten Stellenprozenten. Zu beachten ist, dass im Bereich Fundraising ein erhebliches Stundenvolumen ehrenamtlich geleistet wird.

Die Sachkosten werden soweit möglich direkt verbucht. Im Bereich des Fundraising- und allgemeinen Werbeaufwandes abgebildet sind insbesondere die Kosten für Webseite, Jahresbericht und anderweitige Kommunikationsaktivitäten. Ebenfalls darin enthalten sind Mitgliederbeiträge für Dachorganisationen, in denen «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» Mitglied ist.

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

Betriebsaufwand – Gesamttotal nach Kosten-Arten

	2019/2020	Vorjahr
Aufwand für Mitarbeitende	169'652	163'049
Aufwand für Projekte/ Dienste	438'008	340'405
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	8'331	10'000
Total «Entrichtete Beiträge und Zuwendungen»	615'991	513'453
	2019/2020	Vorjahr
Aufwand für Mitarbeitende	1'263'705	1'376'977
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	6'600	6'600
Administrativer Aufwand	370'945	362'106
Total «Personalaufwand»	1'641'250	1'745'683
	2019/2020	Vorjahr
Administrativer Aufwand	0	0
Total «Abschreibungen»	0	0
	2019/2020	Vorjahr
Aufwand für Projekte/ Dienste	0	0
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	26'593	29'308
Administrativer Aufwand	53'238	54'976
Total «Sachaufwand»	79'831	84'284
Gesamttotal Betriebsaufwand	2'337'072	2'343'421

Ausserordentliches Ergebnis

	2019/2020	Vorjahr
Aufwertung Liegenschaft auf den Anschaffungswert (Rückabwicklung von Abschreibungen in früheren Perioden)	0	125'459
Periodenfremde Gutschriften aus Sozialversicherungen	9'692	12'683
Periodenfremder Aufwand für Sozialversicherungen	-14'539	0
Total	-4'847	138'142

SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

5 WEITERE ANGABEN

Entschädigungen an Vorstand und Geschäftsleitung

Der Vorstand arbeitet ehrenamtlich, es werden nur effektiv angefallene Spesen vergütet.

Auf die Angabe der Entschädigung für die Geschäftsleitung kann verzichtet werden, da diese Funktion nur durch eine Person ausgeübt wird.

Unentgeltlich erhaltene Leistungen

Im Berichtsjahr 2019 - 2020 wurden mindestens 497 Arbeitsstunden (Vorjahr 783) freiwillig und unentgeltlich im Büro in Biel erbracht. Das Engagement der 15 entsandten Freiwilligen für Kurzeiteinsätze in 7 verschiedene Länder entsprach einem Total von 8'089 Arbeitsstunden. Diese Zahlen resultieren aus Rückmeldungen einer entsprechenden Erhebung.